

L8542098  
Rev. 09/05/00

**ADVANTAGE**  
system

Radoricevitori 433,92MHz mono/bicanale rolling-code  
**433.92MHz single/dual channel rolling-code radio receivers**  
*1-/2-Kanal-Rolling-Code-Funkempfänger 433,92MHz*  
**Récepteurs radio 433,92 MHz mono/bicanal à code variable**  
Radorreceptores 433,92MHz mono/bicanal rolling-code  
**Odbiorniki radiowe 433,92MHz jedno/dwukanałowe rolling-code**

Manuale istruzioni  
**Operating instructions**  
*Betriebsanleitung*  
**Livret d'instructions**  
Manual de instrucciones  
**Książeczka z instrukcjami**

# BENINCA®

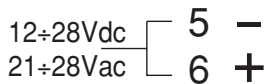
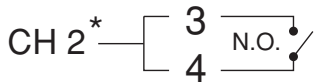
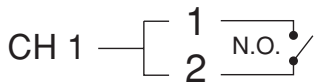
**RR.1WBV**  
**RR.2WBV**

**RR.1WIV**  
**RR.2WIV**

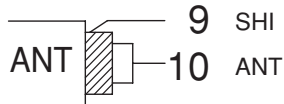


UNIONE NAZIONALE COSTRUTTORI  
AUTOMATISMI PER CANCELLI, PORTE,  
SERRANDE ED AFFINI



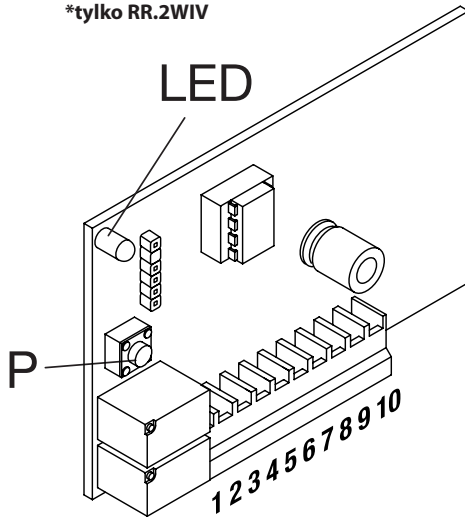


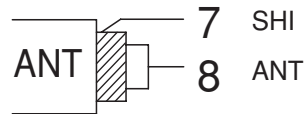
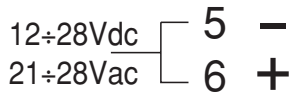
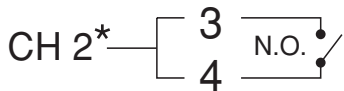
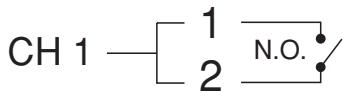
7  
8



\*solo RR.2WIV  
\*only RR.2WBV  
\*nur RR.2WIV  
**\*uniquement RR.2WIV**  
\*sólo RR.2WIV  
**\*tylko RR.2WIV**

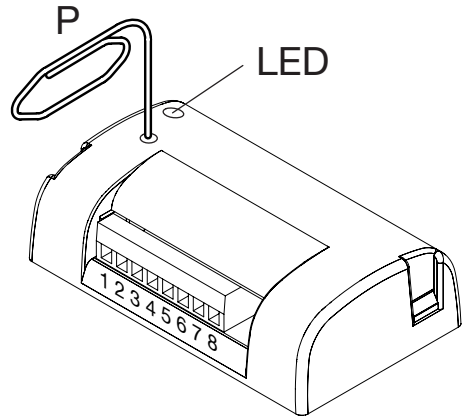
**RR.1WIV**  
**RR.2WIV**





\*solo RR.2WBV  
 \*only RR.2WBV  
 \*nur RR.2WBV  
 \*uniquement RR.2WBV  
 \*sólo RR.2WBV  
 \*tylko RR.2WBV

**RR.1WBV**  
**RR.2WBV**



## ITALIANO

### **Radoricevitori 433,92MHz mono/bicanale rolling-code compatibili con il sistema *ADVANTAGE***

Disponibili con innesto molex o in box plastico con morsettiera. La memoria standard può contenere un massimo di 512 trasmettitori rolling-code. È disponibile una versione speciale con una memoria che può contenere 2048 trasmettitori. Il completamento della memoria viene indicato da 10 lampeggi Arancio.

*Nota: Il programmatore palmare Advantage, ed il relativo software di gestione, consentono l'utilizzo di alcune funzionalità avanzate, descritte nelle istruzioni specifiche, a cui vi rimandiamo per ulteriori informazioni.*

#### **Consigli per l'utilizzo**

Per avere una buona ricezione si consiglia di installare l'antenna lontano da masse metalliche e di evitare il posizionamento ravvicinato di più ricevitori. In assenza di antenna la ricezione risulta notevolmente ridotta.

#### **Memorizzazione trasmettitori - Procedura semplificata**

Se si desidera semplicemente inserire uno o più trasmettitori per l'attivazione del primo canale, seguire questa procedura semplificata:

- 1 Premere il pulsante P della ricevente e rilasciare.
- 2 Si accende il LED Rosso per 3s, quindi si spegne per 1s e si riaccende per 5s.
- 3 Premere, con il LED Rosso acceso, il pulsante del trasmettitore che si vuole associare al canale 1.
- 4 Altri trasmettitori possono essere inseriti successivamente premendo un tasto entro 5s dall'inserimento precedente.

- 5 Al termine attendere 5s, la ricevente esce dalla programmazione.

#### **Memorizzazione trasmettitori - Apprendimento remoto**

Se si dispone di un trasmettitore già memorizzato nella ricevente è possibile effettuare l'apprendimento radio remoto (senza necessità di accedere al pulsante P della ricevente).

Procedere come segue:

- 1 Premere il tasto nascosto del trasmettitore già memorizzato.
- 2 Premere, entro 5s, il tasto del trasmettitore già memorizzato corrispondente al canale da associare al nuovo trasmettitore.
- 3 Premere, entro 5s, il tasto del nuovo trasmettitore da associare al canale scelto al punto 2.
- 4 La ricevente memorizza il nuovo trasmettitore ed esce immediatamente dalla programmazione.

#### **Programmazione**

La memorizzazione dei trasmettitori e l'impostazione della modalità dei singoli canali si effettua utilizzando il pulsante "P" (vedi Fig.1/2).

Per passare da una fase di programmazione alla seguente premere il pulsante P senza lasciare passare più di 3s tra una pressione e la successiva.

Selezionata la fase desiderata, attendere per circa 3/4s, una segnalazione del LED indicherà l'ingresso nella programmazione (vedi colonna "Operazioni").

Nella Tabella 1 sono indicate le varie fasi di programmazione.

**TABELLA 1**

<b>Fase</b>	<b>LED</b>	<b>Funzione</b>	<b>Operazioni</b>
0	Spento	Nessuna funzione	Stato normale.
Premere il pulsante P			
1	Rosso	Memorizzazione del 1° canale radio	Si accende il LED Rosso, attendere 3s, il LED si spegne e si riaccende, premere entro 5s il tasto del trasmettitore che si desidera associare al canale 1.*
Premere entro 3s il pulsante P			
2	Verde	Memorizzazione del 2° canale radio (solo per ricevitori bicanali "RR.2")	Si accende il LED Verde, attendere 3s, il LED si spegne e si riaccende, premere entro 5s il tasto del trasmettitore che si desidera associare al canale 2.*
Premere entro 3s il pulsante P			
3	Arancio	Memorizzazione automatica del 1° e 2° canale radio (solo per ricevitori bicanali "RR.2")	Si accende il LED Arancio, attendere 3s, il LED si spegne e si riaccende, premere entro 5s un tasto qualsiasi del trasmettitore. Il tasto 1 verrà associato al canale 1, il tasto 2 verrà associato al canale 2.*
Premere entro 3s il pulsante P			
4	Rosso lampeggiante	Settaggio tempi del canale 1	Il LED emette 5 lampeggi veloci. Premendo il pulsante P durante questi 5 lampeggi si passa alla fase successiva. Dopo i 5 lampeggi veloci si entra nel menu Tempi. Vedi Paragrafo "Modalità tempi"
Premere entro 3s il pulsante P			
5	Verde lampeggiante	Settaggio tempi del canale 2 (solo per ricevitori bicanali "RR.2")	Il LED emette 5 lampeggi veloci. Premendo il pulsante P durante questi 5 lampeggi si passa alla fase successiva. Dopo i 5 lampeggi veloci si entra nel menu Tempi. Vedi Paragrafo "Modalità tempi"
Premere entro 3s il pulsante P			
0	LED spento	Nessuna funzione	Stato normale.

\* Dopo la pressione del tasto del 1° trasmettitore, la ricevente resta in attesa per 5s di un altro trasmettitore da memorizzare. E' pertanto possibile inserire in modo sequenziale tutti i trasmettitori da associare al canale desiderato. Terminati i 5s di attesa la ricevente esce dalla fase di programmazione. Nel caso di inserimenti sequenziali è consigliabile scollegare momentaneamente l'antenna, si riduce così la portata della ricevente e la possibilità di ricevere dei segnali di disturbo.

*Nota: Una volta entrata in una qualsiasi fase di programmazione, la ricevente non consente il passaggio alla fase successiva.*

*Nel caso si desideri programmare più di una funzione, attendere il termine della programmazione in corso, segnalato dallo spegnimento del LED, e procedere con una nuova programmazione.*

## Modalità tempi

La programmazione di questa funzione è necessaria solo se si vuole impostare uno dei due canali come **temporizzato** (da 1s a 10 min), oppure con funzionamento **bistabile**. Il modo di funzionamento di default è impostato **impulsivo** (1s di commutazione).

Per impostare la modalità tempi è necessario entrare nella fase 4 (per il canale 1) o nella fase 5 (per il canale 2) e attendere il termine dei 5 lampeggi veloci.

Si entra così nel sottomenu Tempi, descritto nella seguente tabella 2.

**TABELLA 2**

Fase	LED	Funzione	Operazioni
1	1 lampeggio veloce	Impostazione modalità Impulsiva	Se non si preme il pulsante P, dopo 5s il canale viene ripristinato alla modalità di default: Impulsivo (1s di commutazione).
Premere il pulsante P per almeno 2s			
2	2 lampeggi veloci	Selezione del tempo di commutazione	Se non si preme il pulsante P, dopo 5s il LED inizia a lampeggiare con frequenza di 1 lampeggio al secondo, in attesa della pressione del pulsante P. Il numero di lampeggi effettuati prima della pressione del pulsante P seleziona il tempo di commutazione, come indicato nella tabella 3.
Premere il pulsante P per almeno 2s			
3	3 lampeggi veloci	Impostazione modalità Bistabile	Se non si preme il pulsante P, dopo 5s il canale viene impostato con modalità Bistabile: ad ogni impulso il relè cambia stato.
Premere il pulsante P per almeno 2s			
4	Spento	Nessuna funzione	Stato normale.

TABELLA 3

N° Lampeggi LED	Tempo di commutazione	N° Lampeggi LED	Tempo di commutazione	N° Lampeggi LED	Tempo di commutazione
1	1s	11	30s	21	1m
2	2s	12	60s	22	2m
3	3s	13	1,5m	23	3m
4	4s	14	2m	24	4m
5	5s	15	2,5m	25	5m
6	6s	16	3m	26	6m
7	7s	17	3,5m	27	7m
8	8s	18	4m	28	8m
9	9s	19	4,5m	29	9m
10	10s	20	5m	30	10m

### Cancellazione completa della memoria

Togliere alimentazione alla ricevente. Premere e mantenere premuto il pulsante P. Ridare alimentazione mantenendo premuto il pulsante P sulla ricevente.

Il LED si accende con colore rosso, dopo 5s inizia a lampeggiare velocemente con sequenza verde-rosso, rilasciare il pulsante. Attendere lo spegnimento del LED. Ora la memoria è completamente cancellata.

Vengono cancellate anche le impostazioni effettuate in modalità tempi e la password inserita dal programmatore ADVANTAGE, se presente.

Caratteristiche tecniche	RR.1/2WBV - RR.1/2WIV
Frequenza	433,92 MHz
Alimentazione	21÷28 Vac 12÷28 Vdc
Portata	senza antenna 30m con antenna 100m
Canali	1/2
Contatto relè	1A/24Vdc
Temp. funzionamento	-20/+70°C
Consumo a riposo	10 mA
Consumo 1 ch o 2 ch eccitato	42 mA
Consumo 1 ch e 2 ch eccitato	66 mA



## ENGLISH

### **433.92MHz single/dual channel rolling-code radio receivers compatible with the *ADVANTAGE* system.**

They are available with Molex socket or in a plastic box with terminal board. The standard memory can hold a maximum of 512 rolling-code transmitters. A special version is available with a memory that can hold 2048 transmitters. A full memory is indicated by 10 orange blinks.

*N.B: The Advantage palm programmer and related management software permit the use of certain advanced functions, please consult the relevant instruction manual for more information.*

#### **Note**

To optimise reception install the antenna away from metal bodies and avoid positioning several receivers next to each other. If no antenna is used reception will be considerably reduced.

#### **Memorising transmitters – Simplified procedure**

To merely record one or more transmitters to activate the first channel, follow this simplified procedure:

- 1 Press and release the button P on the receiver.
- 2 The Red LED will light up for 3 secs, then go out for 1 sec and then light up again for 5 secs.
- 3 While the red LED is on, press the button on the transmitter to associate with channel 1.
- 4 Other transmitters can be then be recorded by pressing a button within 5 secs from recording the previous transmitter.
- 5 To end wait 5 secs, the receiver will exit programming.

#### **Memorising a transmitter – Remote self-learning**

If a transmitter has already been memorised on the receiver the remote radio self-learning feature can be used (without having to use the receiver button P).

Proceed as follows:

- 1 Press the hidden button on the memorised transmitter.
- 2 Press, within 5 secs., the button on the memorised transmitter corresponding to the channel to associate with the new transmitter.
- 3 Press, within 5 secs., the button on the new transmitter to associate with the channel selected at point 2 above.
- 4 The receiver will memorise the new transmitter and promptly exit programming.

#### **Programming**

Transmitters can be memorised and separate channel modes can be set using the button “P” (see Fig.1/2).

To go from one programming mode to the next press the button P within 3 secs from one press and another.

Once having selected a programming mode, wait for about 3-4 secs and a LED signal will indicate that programming has been entered (see “Operations” column).

Table 1 lists the various programming modes.

**TABLE 1**

<b>Mode</b>	<b>LED</b>	<b>Function</b>	<b>Operations</b>
0	Off	No function	Normal status.
Press the button P			
1	Red	Memorise channel 1	The red LED will light up, wait 3 secs, the LED will go out and light up again, press within 5 secs the button on the transmitter to associate with channel 1.*
Press within 3 secs the button P			
2	Green	Memorise channel 2 (only for dual channel receivers "RR.2")	The green LED will light up, wait 3 secs, the LED will go out and light up again, press within 5 secs the button of the transmitter to associate with channel 2.*
Press within 3 secs the button P			
3	Orange	Memorise automatically channels 1 and 2 (only for dual channel receivers "RR.2")	The orange LED will light up, wait 3 secs, the LED will go out and light up again, press within 5 secs any button on the transmitter. Button 1 will be associated with channel 1, button 2 with channel 2.*Il tasto 1 verrà associato al canale 1, il tasto 2 verrà associato al canale 2.*
Press within 3 secs the button P			
4	Red Blinking	Set channel 1 times	The LED will give 5 rapid blinks. If button P is pressed during these 5 blinks the next mode is entered. After the 5 rapid blinks the Times menu is entered. See section "Times Mode"
Press within 3 secs the button P			
5	Green Blinking	Set channel 2 times (only for dual channel receivers "RR.2")	The LED will give 5 rapid blinks. If button P is pressed during these 5 blinks the next mode is entered. After the 5 rapid blinks the Times menu is entered. See section "Times Mode"
Press within 3 secs the button P			
0	LED Off	No function	Normal status.

\* After pressing the button on the first transmitter the receiver will wait 5 secs to memorise another transmitter.

In this way all the transmitters being associated with one channel can be recorded in sequence. After the 5 secs the receivers exits the programming mode. When using this method of recording in sequence it is best to temporarily remove the antenna thereby reducing the receiver's range and limiting disturbance.

*N.B.:* Once a programming mode has been entered, other modes cannot be accessed.

When programming several functions complete one programming sequence, indicated by the LED going out, and restart with a new programming mode.

## Times Mode

This function is only necessary when one of the two channels has to be set to be timed (from 1 sec to 10 min) or with bistable operation. The pulse operating mode is set by default (1 sec switching).

To set the times enter mode 4 (for channel 1) or mode 5 (for channel 2) and wait until the end of the 5 rapid blinks.

The Times submenu is described in table 2 below.

TABLE 2			
Mode	LED	Function	Operations
1	1 rapid blink	Set pulse mode	If the P button is not pressed within 5 secs the channel is reset to the default pulse mode (1 sec switching).
Press the button P for at least 2 secs			
2	2 rapid blinks	Select switching time	If the P button is not pressed within 5 secs the LED will start blinking at a rate of 1 blink/sec until the button P is pressed. The number of blinks counted before pressing the P button selects the switching time, as shown in table 3.
Press the button P for at least 2 secs			
3	3 rapid blinks	Set Bistable mode	If the P button is not pressed within 5 secs the channel is set to the bistable mode: the relay changes status on each pulse.
Press the button P for at least 2 secs			
4	Off	No function	Normal status.

TABLE 3

LED Blinks	Switching Time	LED Blinks	Switching Time	LED Blinks	Switching Time
1	1s	11	30s	21	1m
2	2s	12	60s	22	2m
3	3s	13	1,5m	23	3m
4	4s	14	2m	24	4m
5	5s	15	2,5m	25	5m
6	6s	16	3m	26	6m
7	7s	17	3,5m	27	7m
8	8s	18	4m	28	8m
9	9s	19	4,5m	29	9m
10	10s	20	5m	30	10m

### Resetting the memory

Cut off the power to the receiver. Press and keep pressed the button P. Restore the power keeping the button P pressed. The LED will light up red, after 5 secs it will blink rapidly alternating green-red, release the button. Wait for the LED to go out. The memory is now completely erased.

Technical Characteristics	RR.1/2WBV - RR.1/2WIV
Frequency	433,92 MHz
Power supply	21÷28 Vac 12÷28 Vdc
Range	Without antenna 30m with antenna 100m
Channels	1/2
Relay contact	1A/24Vdc
Working temperature	-20/+70°C
Consumption in standby	10 mA
Consumption ch. 1 or 2 actuated	42 mA
Consumption ch. 1 and 2 actuated	66 mA

## DEUTSCH

### **1-/2-Kanal-Rolling-Code-Funkempfänger 433,92MHz kompatibel mit dem System ADVANTAGE**

Verfügbar mit Molex-Verbindung oder in Plastikbox mit Klemmenleiste. Der Standardspeicher kann bis zu maximal 512 Rolling-Code-Sender aufnehmen. Daneben steht ein Sonderspeicher mit einer Kapazität von 2048 Sendern zur Verfügung. Das Vollsein des Speichers wird durch 10maliges orangefarbenes Blinken angezeigt.

*NB: Das Handheld-Programmiergerät und die entsprechende Betriebs-Software ermöglichen die Nutzung einiger weiterführender Funktionen, die in den spezifischen Anleitungen beschrieben sind, auf die wir für weitere Informationen verweisen.*

### **Gebrauchsanweisung**

Für guten Empfang empfiehlt es sich, die Antenne fern von Metallmassen zu installieren und auch nicht mehrere Empfänger nahe einander zu positionieren. Ohne Antenne ist der Empfang wesentlich schlechter.

### **Speichern der Sender - Schnellverfahren**

Wenn lediglich ein oder mehrere Sender für die Aktivierung des ersten Kanals eingegeben werden sollen, kann dies mit dem nachstehenden Schnellverfahren geschehen:

- 1 Die Taste P des Empfängers drücken und loslassen.
- 2 Die rote LED schaltet sich für die Dauer von 3 s ein, geht 1 lang aus und schaltet sich für 5 s wieder ein.
- 3 Bei eingeschalteter roter LED die Taste des Senders drücken, der dem Kanal 1 zugeordnet werden soll.
- 4 In der Folge können weitere Sender einspeichert werden, indem innerhalb von 5 s nach der vorherigen Eingabe eine

Taste gedrückt wird.

- 5 Zum Schluss 5 s abwarten, bis der Empfänger die Programmierung verlassen hat.

### **Speicherung der Sender – Fernprogrammierung**

Verfügt man über einen bereits im Empfänger gespeicherten Sender, kann die Eingabe über Funk erfolgen (ohne die Taste P des Empfängers zu betätigen).

Dazu wie folgt vorgehen:

- 1 Die verborgene Taste des bereits gespeicherten Senders drücken.
- 2 Innerhalb von 5 s die Taste des gespeicherten Senders drücken, der dem Kanal entspricht, der dem neuen Sender zugeordnet werden soll.
- 3 Innerhalb von 5 s die Taste des neuen Senders drücken, der dem unter Punkt 2 gewählten Kanal zugeordnet werden soll.
- 4 Der Empfänger speichert den neuen Sender und verlässt dann sofort die Programmierung.

### **Programmierung**

Die Speicherung der Sender und die Einstellung des Modus der einzelnen Kanäle erfolgt mit der Taste "P" (siehe Abb.1/2). Um von der einen zur anderen Phase der Programmierung zu wechseln, die Taste P mit Pausen von höchstens 3 s drücken.

Nachdem die gewünschte Phase gewählt wurde, ungefähr 3-4 s warten, bis ein Signal der LED den Zugriff auf die Programmierung meldet (siehe Spalte "Operationen").

In der Tabelle 1 sind die verschiedenen Phasen der Programmierung beschrieben.

**TABELLE 1**

<b>Phase</b>	<b>LED</b>	<b>Funktion</b>	<b>Operationen</b>
0	Aus	Keine Funktion	Normaler Status.
Die Taste P drücken			
1	Rot	Speicherung des 1. Funkkanals	Die rote LED schaltet sich ein, 3 s warten, die LED schaltet sich aus und wieder ein, innerhalb von 5 s die Taste des Senders drücken, der dem Kanal 1 zugeordnet werden soll.*
Innerhalb von 3 s die Taste P drücken			
2	Grün	Speicherung des 2. Funkkanals (nur bei 2-Kanal-Empfängern "RR.2")	Die grüne LED schaltet sich ein, 3 s warten, die LED schaltet sich aus und wieder ein, innerhalb von 5 s die Taste des Senders drücken, der dem Kanal 2 zugeordnet werden soll.*
Innerhalb von 3 s die Taste P drücken			
3	Orange	Automatische Speicherung des 1. und 2. Funkkanals (nur bei 2-Kanal-Empfängern "RR.2")	Die orange LED schaltet sich ein, 3 s warten, die LED schaltet sich aus und wieder ein, innerhalb von 5 s eine beliebige Taste des Senders drücken. Die Taste 1 wird dem Kanal 1, die Taste 2 dem Kanal 2 zugeordnet.*
Innerhalb von 3 s die Taste P drücken			
4	Rot blinkend	Zeiteingabe des Kanals 1	Die LED blinkt 5 Mal schnell. Wird während dieser 5 Blinksignale die Taste P gedrückt, wird zur folgenden Phase übergegangen. Nach den 5 schnellen Blinksignalen erfolgt der Zugriff auf das Zeit-Menü. Siehe Absatz "Zeit-Modus"
Innerhalb von 3 s die Taste P drücken			
5	Grün blinkend	Zeiteingabe des Kanals 2 (nur bei 2-Kanal-Empfängern "RR.2")	Die LED blinkt 5 Mal schnell. Wird während dieser 5 Blinksignale die Taste P gedrückt, wird zur folgenden Phase übergegangen. Nach den 5 schnellen Blinksignalen erfolgt der Zugriff auf das Zeit-Menü. Siehe Absatz "Zeit-Modus"
Innerhalb von 3 s die Taste P drücken			
0	LED aus	Keine Funktion	Normaler Status.

\* Nachdem die Taste des 1. Senders gedrückt wurde, wartet der Empfänger 5 s auf einen weiteren zu speichernden Sender. Auf diese Weise können nacheinander alle dem gewünschten Kanal zuzuordnenden Sender eingespeichert werden. Nach Ablauf der 5 s Wartezeit verlässt der Empfänger die Phase der Programmierung. Im Falle der sequentiellen Eingabe empfiehlt es sich die Antenne momentan auszubauen, so dass die Reichweite des Empfängers und die Möglichkeit des Empfangs von Störsignalen vermindert werden.

NB: Sobald auf eine beliebige der Programmierungsphasen zugegriffen wurde, lässt der Empfänger den Übergang auf die folgende Phase nicht mehr zu.

Falls mehr als eine Funktion programmiert werden soll, das Ende der laufenden Programmierung abwarten, das durch das Verlöschen der LED angezeigt wird, und dann ein neue Programmierung beginnen.

## Zeit-Modus

Diese Funktion muss nur dann programmiert werden, wenn einer der beiden Kanäle zeitgeregelt (von 1s bis 10 min) sein soll, oder bei bistabiler Funktion. Der Default-Funktionsmodus ist als Impulsfunktion eingestellt (1 s Umschaltung).

Zur Eingabe des Zeit-Modus auf die Phase 4 (für Kanal 1) oder die Phase 5 (für Kanal 2) zugreifen und warten, bis die 5 schnellen Blinksignale verlöscht sind.

Auf diese Weise wird das Untermenü Zeiten geöffnet, das in der nachstehenden Tabelle 2 beschrieben ist.

TABELLE 2			
Phase	LED	Funktion	Operationen
1	1 schnelles Blinksignal	Eingabe Impulsmodus	Wird die Taste P nicht gedrückt, wird der Kanal nach 5 s erneut auf Default-Modus gestellt: Impulsmodus (1 s des Umschaltens).
Die Taste P <i>mindestens 2 s lang drücken</i>			
2	2 schnelle Blinksignale	Wahl der Umschaltzeit	Wird die Taste P nicht gedrückt, beginnt die LED nach 5 s einmal pro Sekunde zu blinken, bis die Taste P gedrückt wird. Die Zahl der vor dem Drücken der Taste P erfolgten Blinksignale selektiert die Umschaltzeit, wie aus der Tabelle 3 hervorgeht.
Die Taste P <i>mindestens 2 s lang drücken</i>			
3	3 schnelle Blinksignale	Eingabe des bistabilen Modus	Wird die Taste P nicht gedrückt, wird der Kanal nach 5 s auf den bistabilen Modus gestellt: bei jedem Impuls wechselt das Relais seinen Status.
Die Taste P <i>mindestens 2 s lang drücken</i>			
4	Aus	Keine Funktion	Normaler Status.

TABELLE 3

Zahl der Blinksignale LED	Umschaltzeit	Zahl der Blinksignale LED	Umschaltzeit	Zahl der Blinksignale LED	Umschaltzeit
1	1s	11	30s	21	1m
2	2s	12	60s	22	2m
3	3s	13	1,5m	23	3m
4	4s	14	2m	24	4m
5	5s	15	2,5m	25	5m
6	6s	16	3m	26	6m
7	7s	17	3,5m	27	7m
8	8s	18	4m	28	8m
9	9s	19	4,5m	29	9m
10	10s	20	5m	30	10m

### Vollständiges Löschen des Speichers

Den Empfänger spannungslos machen. Die Taste P drücken und gedrückt halten. Die Spannung wieder zuschalten, wobei die Taste P am Empfänger weiterhin gedrückt gehalten wird. Die LED leuchtet rot auf und beginnt nach 5 s ein schnelles grün-rotes Blinken; die Taste loslassen. Das Verlöschen der LED abwarten. Damit ist der Speicher vollständig gelöscht.

Technische Charakteristiken	RR.1/2WBV - RR.1/2WIV
Frequenz	433,92 MHz
Versorgung	21÷28 Vac 12÷28 Vdc
Reichweite	ohne Antenne 30 m mit Antenne 100 m
Kanäle	1/2
Relaiskontakt	1A/24Vdc
Betriebstemperatur	-20/+70°C
Verbrauch in Standby	10 mA
Verbrauch 1-K oder 2-K erregt	42 mA
Verbrauch 1-K und 2-K erregt	66 mA



## FRANÇAIS

### Récepteurs radio 433,92 MHz mono/bicanal à code variable, compatibles avec le système ADVANTAGE

Disponibles avec connexion molex ou dans boîtier plastique avec bornier. La mémoire standard peut contenir un maximum de 512 émetteurs à code variable. Une version spéciale est disponible avec une mémoire qui peut contenir 2048 émetteurs. La saturation de la mémoire est indiquée par 10 clignotements orange.

*N.B. : Le programmeur portable Advantage et son logiciel de gestion permettent l'utilisation de certaines fonctionnalités avancées décrites dans les instructions spécifiques auxquelles nous vous renvoyons pour plus de détails.*

#### Conseils d'utilisation

Pour avoir une bonne réception, il est conseillé d'installer l'antenne loin de masses métalliques et d'éviter le positionnement rapproché de plusieurs récepteurs. En l'absence d'antenne, la réception est considérablement réduite.

#### Mémorisation émetteurs – Procédure simplifiée

Si l'on souhaite simplement mémoriser un ou plusieurs émetteurs pour l'activation du premier canal, suivre cette procédure simplifiée :

- 1 Presser la touche P du récepteur et la relâcher.
- 2 La LED rouge s'allume pendant 3 s puis s'éteint pendant 1 s et se rallume pendant 5 s.
- 3 Presser, avec la LED Rouge allumée, la touche de l'émetteur que l'on veut associer au canal 1.
- 4 D'autres émetteurs peuvent être mémorisés ensuite en pressant une touche dans les 5 s de la mémorisation précédente.
- 5 À la fin, attendre 5 s, le récepteur sort de la programmation

#### Mémorisation émetteurs – Apprentissage à distance

Si l'on dispose d'un émetteur déjà mémorisé dans le récepteur, il est possible d'effectuer l'apprentissage radio à distance (sans avoir besoin d'accéder à la touche P du récepteur).

Procéder comme suit :

- 1 Presser la touche cachée de l'émetteur déjà mémorisée.
- 2 Presser, dans les 5 s qui suivent, la touche de l'émetteur déjà mémorisé correspondant au canal à associer au nouvel émetteur.
- 3 Presser, dans les 5 s qui suivent, la touche du nouvel émetteur à associer au canal choisi au point 2.
- 4 Le récepteur mémorise le nouvel émetteur et sort immédiatement de la programmation.

#### Programmation

La mémorisation des émetteurs et le réglage du mode de fonctionnement de chaque canal s'effectue en utilisant la touche « P » (voir Fig.1/2).

Pour passer d'une phase de programmation à la suivante, presser la touche P sans laisser passer plus de 3 s entre une pression et la suivante.

Après avoir sélectionné la phase désirée, attendre environ 3-4 s, une signalisation de la LED indiquera l'entrée en programmation (voir colonne « Opérations »).

Le Tableau 1 indique les différentes phases de programmation.

**TABLEAU 1**

<b>Phase</b>	<b>LED</b>	<b>Fonction</b>	<b>Opérations</b>
0	Éteinte.	Aucune fonction	État normal.
Presser la touche P			
1	Rouge	Mémorisation du 1 <sup>er</sup> canal radio	La LED Rouge s'allume, attendre 3 s, la LED s'éteint et se rallume, presser encore 5 s la touche de l'émetteur que l'on souhaite associer au canal 1.*
Presser dans les 3 s qui suivent la touche P			
2	Verte	Mémorisation du 2 <sup>e</sup> canal radio (uniquement pour les récepteurs bicanaux « RR.2 »)	La LED Verte s'allume, attendre 3 s, la LED s'éteint et se rallume, presser encore 5 s la touche de l'émetteur que l'on souhaite associer au canal 2.*
Presser dans les 3 s qui suivent la touche P			
3	Orange	Mémorisation automatique du 1 <sup>er</sup> et du 2 <sup>e</sup> canal radio (uniquement pour les récepteurs bicanaux « RR.2 »)	La LED Orange s'allume, attendre 3 s, la LED s'éteint et se rallume, presser encore 5 s une touche quelconque de l'émetteur. La touche 1 sera associée au canal 1, la touche 2 sera associée au canal 2.*
Presser dans les 3 s qui suivent la touche P			
4	Rouge clignotante	Réglage temps du canal 1	La LED émet 5 clignotements rapides. En pressant la touche P durant ces 5 clignotements, on passe à la phase successive. Après les 5 clignotements rapides, on entre dans le menu Temps. Voir Paragraphe « Modalités temps »
Presser dans les 3 s qui suivent la touche P			
5	Verte clignotante	Réglage temps du canal 2 (uniquement pour les récepteurs bicanaux « RR.2 »)	La LED émet 5 clignotements rapides. En pressant la touche P durant ces 5 clignotements, on passe à la phase successive. Après les 5 clignotements rapides, on entre dans le menu Temps. Voir Paragraphe « Modalités temps »
Presser dans les 3 s qui suivent la touche P			
0	LED éteinte	Aucune fonction	État normal.

\* Après la pression de la touche du 1er émetteur, le récepteur reste en attente pendant 5 s d'un autre émetteur à mémoriser.

Il est donc possible de mémoriser de manière séquentielle tous les émetteurs à associer au canal désiré. À la fin des 5 s d'attente, le récepteur sort de la phase de programmation.

Dans le cas de mémorisations séquentielles, il est conseillé de déconnecter momentanément l'antenne, on réduit ainsi la portée du récepteur et la possibilité de recevoir des signaux parasites.

N.B. : Une fois que l'on est entré dans l'une des phases de programmation, le récepteur ne permet pas le passage à la phase successive.

Si l'on souhaite programmer plus d'une fonction, attendre la fin de la programmation en cours, signalée par l'extinction de la LED, et procéder à une nouvelle programmation.

## Modalité temps

La programmation de cette fonction n'est nécessaire que si l'on veut programmer l'un des deux canaux comme étant temporisé (d'1 s à 10 min), ou avec fonctionnement bistable. Le mode de fonctionnement par défaut est programmé par impulsion (1 s de commutation).

Pour régler la modalité temps il faut entrer dans la phase 4 (pour le canal 1) ou dans la phase 5 (pour le canal 2) et attendre la fin des 5 clignotements rapides.

On entre ainsi dans le sous-menu Temps, décrit dans le tableau 2 qui suit.

**TABLEAU 2**

Phase	LED	Fonction	Opérations
1	1 clignotement rapide	Paramétrage mode par impulsions	Si on n'appuie pas sur la touche P, au bout de 5 s le canal est rétabli dans le mode par défaut : Par impulsions (1 s de commutation).
Presser la touche P pendant au moins 2 s			
2	2 clignotements rapides	Sélection du temps de commutation	Si on n'appuie pas sur la touche P, au bout de 5 s la LED commence à clignoter à la fréquence d'1 clignotement à la seconde, en attente de la pression de la touche P. Le nombre de clignotements effectués avant la pression de la touche P sélectionne le temps de commutation, comme l'indique le tableau 3.
Presser la touche P pendant au moins 2 s			
3	3 clignotements rapides	Paramétrage Mode bistable	Si on n'appuie pas sur la touche P, au bout de 5 s le canal est réglé en mode Bistable : à chaque impulsion le relais change d'état.
Presser la touche P pendant au moins 2 s			
4	Éteinte.	Aucune fonction	État normal.

**TABLEAU 3**

Nb Clignotements LED	Temps de commutation	Nb Clignotements LED	Temps de commutation	Nb Clignotements LED	Temps de commutation
1	1s	11	30s	21	1m
2	2s	12	60s	22	2m
3	3s	13	1,5m	23	3m
4	4s	14	2m	24	4m
5	5s	15	2,5m	25	5m
6	6s	16	3m	26	6m
7	7s	17	3,5m	27	7m
8	8s	18	4m	28	8m
9	9s	19	4,5m	29	9m
10	10s	20	5m	30	10m

### Effacement complet de la mémoire

Couper l'alimentation au récepteur. Presser et maintenir enfoncée la touche P. Rétablir l'alimentation en maintenant enfoncée la touche P sur le récepteur. La LED s'allume avec couleur rouge, au bout de 5 s elle commence à clignoter rapidement avec une séquence vert-rouge, relâcher alors la touche. Attendre l'extinction de la LED. Le contenu de la mémoire est maintenant complètement effacé.

Caractéristiques techniques	RR.1/2WBV - RR.1/2WIV
Fréquence	433,92 MHz
Alimentation	21÷28 Vac 12÷28 Vdc
Portée	sans antenne 30 m avec antenne 100 m
Canaux	1/2
Contact relais	1A/24Vdc
Temp. fonctionnement	-20/+70°C
Consommation au repos	10 mA
Consom.1 canal ou 2 canaux excités	42 mA
Consom. 1 canal et 2 canaux excités	66 mA

## ESPAÑOL

### **Radorreceptores 433,92MHz mono/bicanal rolling-code compatibles con el sistema ADVANTAGE.**

Disponibles con acoplamiento molex o con caja de plástico con terminal de bornes. La memoria estándar puede contener un máximo de 512 transmisores rolling-code. Está disponible una versión especial con memoria de hasta 2048 transmisores. Diez destellos anaranjados señalan que la memoria se ha completado.

*Nota: el ordenador de mano Advantage con el relativo software de gestión, permite utilizar algunas funciones avanzadas indicadas en las instrucciones específicas, a consultar para más informaciones.*

#### **Consejos de empleo**

Para una buena recepción es conveniente instalar la antena lejos de masas metálicas, así como evitar colocar varios receptores a corta distancia unos de otros. Sin antena la recepción se reduce considerablemente.

#### **Memorización de los transmisores – Procedimiento simplificado**

Si lo que se desea es simplemente insertar uno o varios transmisores para activar el primer canal, hay que seguir este procedimiento simplificado:

- 1 Pulsar el botón P del receptor y soltarlo.
- 2 Se enciende el LED rojo por 3 segundos, luego se apaga por 1 segundo y se enciende otra vez por 5 segundos.
- 3 Pulsar, con el LED rojo encendido, el botón del transmisor que se desea asociar al canal 1.
- 4 Es posible insertar otros transmisores seguidamente, basta pulsar una tecla antes de que se cumplan 5 segundos de la

inserción del transmisor anterior.

- 5 Al terminar, esperar 5 segundos, el receptor sale de la programación.

#### **Memorización de los transmisores – Aprendizaje remoto**

Si se dispone de un transmisor ya memorizado en el receptor, es posible efectuar el aprendizaje remoto por radio (sin tener que acceder al pulsador P del receptor).

Para ello, hay que hacer lo siguiente:

- 1 Pulsar la tecla escondida del transmisor ya memorizado.
- 2 Pulsar dentro de 5 segs. la tecla del transmisor ya memorizado, correspondiente al canal a asociar al nuevo transmisor.
- 3 Pulsar dentro de 5 segs. la tecla del nuevo transmisor a asociar al canal seleccionado en el punto 2.
- 4 El receptor memoriza el nuevo transmisor y sale inmediatamente de la programación.

#### **Programación**

Tanto para guardar los transmisores como para programar la modalidad de cada canal, hay que utilizar el botón "P" (véase Fig.1/2). Para pasar de una fase de programación a la siguiente, pulsar el botón P sin dejar pasar más de 3 segundos entre presión y presión.

Una vez seleccionada la fase deseada, esperar por 3 ó 4 segundos, el LED indicará que se ha entrado en la programación (véase la columna "Operaciones").

En la tabla 1 aparecen las diferentes fases de programación.

**TABLA 1**

<b>Fase</b>	<b>LED</b>	<b>Función</b>	<b>Operaciones</b>
0	Apagado	Ninguna función	Estado normal.
Pulsar el botón P			
1	Rojo	Memorización del 1° canal radio	Se enciende el LED rojo, esperar 3 segs., el LED se apaga y se enciende otra vez, pulsar dentro de 5 segs. la tecla del transmisor que se desea asociar al canal 1.*
Pulsar dentro de 3 segs. el botón P			
2	Verde	Memorización del 2° canal radio (sólo para receptores bicanales "RR.2")	Se enciende el LED verde, esperar 3 segs., el LED se apaga y se enciende otra vez, pulsar dentro de 5 segs. la tecla del transmisor que se desea asociar al canal 2.*
Pulsar dentro de 3 segs. el botón P			
3	Anaranjado	Memorización automática del 1° y 2° canal radio (sólo para receptores bicanales "RR.2")	Se enciende el LED anaranjado, esperar 3 segs., el LED se apaga y se enciende otra vez, pulsar dentro de 5 segs. una tecla cualquiera del transmisor. La tecla 1 se asociará al canal 1 y la tecla 2 al canal 2.*
Pulsar dentro de 3 segs. el botón P			
4	Rojo parpadeante	Para la configuración de los tiempos del canal 1	El LED emite 5 destellos rápidos. Pulsando el botón P durante estos 5 destellos, se pasa a la fase siguiente. Después de estos 5 destellos rápidos, se entra en el menú Tiempos. Véase el párrafo "Modalidad tiempos".
Pulsar dentro de 3 segs. el botón P			
5	Verde parpadeante	Para la configuración de los tiempos del canal 2 (sólo para receptores bicanales "RR.2")	El LED emite 5 destellos rápidos. Pulsando el botón P durante estos 5 destellos, se pasa a la fase siguiente. Después de estos 5 destellos rápidos, se entra en el menú Tiempos. Véase el párrafo "Modalidad tiempos".
Pulsar dentro de 3 segs. el botón P			
0	LED apagado	Ninguna función	Estado normal.

\* Después de presionar la tecla del 1º transmisor, el receptor queda en espera por 5 segundos para memorizar otro transmisor. Por tanto, es posible insertar de forma secuencial todos los transmisores a asociar al canal deseado. Al pasar los 5 segundos de espera, el receptor sale de la fase de programación.

En el caso de inserciones secuenciales, es conveniente desconectar la antena momentáneamente, pues así se reduce el alcance del receptor y la posibilidad de recibir interferencias.

*Nota: Una vez que el receptor haya entrado en cualquier fase de programación, no permite pasar a la fase siguiente.*

*Si se desea programar más de una función, esperar a que termine la programación en acto, momento en que se apagará el LED, y efectuar luego la nueva programación.*

## Modalidad tiempos

La programación de esta función es necesaria solamente si se desea configurar uno de los dos canales como temporizado (de 1 seg. a 10 min.), o bien con funcionamiento biestable. El modo de funcionamiento por defecto está configurado por impulsos (1 seg. de conmutación).

Para programar la modalidad tiempos, hay que entrar en la fase 4 (para el canal 1) o en la fase 5 (para el canal 2) y esperar a que terminen los 5 destellos rápidos.

Se entra ahora en el submenú Tiempos, descrito en la siguiente tabla 2.

TABLA 2			
Fase	LED	Función	Operaciones
1	1 destello rápido	Programación Modo por impulsos	Si no se pulsa el botón P, al cabo de 5 segundos se restablece por defecto la modalidad por impulsos del canal (1 seg. de conmutación).
Pulsar el botón P por al menos 2 segs.			
2	2 destellos rápidos	Selección del tiempo de conmutación	Si no se pulsa el botón P, al cabo de 5 segundos el LED comienza a parpadear con frecuencia de 1 destello al segundo, a la espera de que se presione el botón P. El número de destellos efectuados antes de presionar el botón P selecciona el tiempo de conmutación, como se indica en la tabla 3.
Pulsar el botón P por al menos 2 segs.			
3	3 destellos rápidos	Programación Modo Biestable	Si no se pulsa el botón P, al cabo de 5 segundos el canal se programa con modo Biestable: con cada impulso el relé cambia de estado.
Pulsar el botón P por al menos 2 segs.			
4	Apagado	Ninguna función	Estado normal.

**TABLA 3**

N° Destellos LED	Tiempo de conmutación	N° Destellos LED	Tiempo de conmutación	N° Destellos LED	Tiempo de conmutación
1	1s	11	30s	21	1m
2	2s	12	60s	22	2m
3	3s	13	1,5m	23	3m
4	4s	14	2m	24	4m
5	5s	15	2,5m	25	5m
6	6s	16	3m	26	6m
7	7s	17	3,5m	27	7m
8	8s	18	4m	28	8m
9	9s	19	4,5m	29	9m
10	10s	20	5m	30	10m

### **Cancelación completa de la memoria**

Desconectar la corriente del receptor, pulsar y mantener presionado el botón P. Volver a conectar la corriente de alimentación manteniendo presionado el botón P del receptor. El LED se enciende con color rojo y al cabo de 5 segundos empieza a parpadear rápidamente con secuencia verde-rojo, soltar el botón. Esperar a que se apague el LED, ahora la memoria se ha cancelado completamente.

<b>Características técnicas</b>	<b>RR.1/2WBV - RR.1/2WIV</b>
Frecuencia	433,92 MHz
Alimentación	21÷28 Vac 12÷28 Vdc
Alcance	sin antena 30m con antena 100m
Canales	1/2
Contacto del relé	1A/24Vdc
Temp. de funcionamiento	-20/+70°C
Consumo en reposo	10 mA
Consumo 1 canal o 2 canales excitados	42 mA
Consumo 1 canal y 2 canales excitados	66 mA



## POLSKI

### Odbiorniki radiowe 433,92MHz jedno/dwukanałowe rolling-code kompatybilne z systemem ADVANTAGE

Dostępne ze złączem sprzęgającym molex lub w skrzynce plastikowej z listwą zaciskową. Pamięć standardowa może pomieścić maksimum 512 modułów transmisyjnych rolling-code. Dostępna jest wersja specjalna z pamięcią mogącą pomieścić 2048 modułów transmisyjnych. Wypełnienie pamięci sygnalizowane jest przez 10 mignięć światła Pomarańczowego.

*Uwaga: Ręczny komunikator programowania Advantage i odpowiadający mu system sterowania umożliwiają stosowanie niektórych funkcji zaawansowanych, opisanych w specjalnych instrukcjach do których odsyłamy dla uzyskania dodatkowych informacji.*

#### Wskazówki dla użytkownika

Dla zapewnienia dobrego odbioru zaleca się instalowanie anteny z dala od mas metalowych i ustawianie odbiorników z zachowaniem należytych pomiędzy nimi odstępów. Przy braku anteny odbiór jest znacznie ograniczony.

#### Wpisywanie do pamięci modułów transmisyjnych Procedura uproszczona

Dla prostego wpisania do pamięci jednego lub kilku modułów transmisyjnych służących do uaktywniania pierwszego kanału, należy wykonać poniższą procedurę uproszczoną:

- 1 Nacisnąć przycisk P odbiornika po czym zwolnić go.
- 2 Zaświeci się na 3sek Czerwony LED, po czym zgaśnie on na 1sek i ponownie zaświeci się na 5sek.
- 3 Nacisnąć, podczas świecącego się Czerwonego LEDA, przycisk modułu transmisyjnego wybranego do zestawienia z kanałem 1.
- 4 Pozostałe moduły transmisyjne można w następnej kolejności

wpisywać do pamięci po naciśnięciu przycisku w przeciągu 5sek od poprzedniego wpisywania.

- 5 Po zakończeniu procedury odczekać 5sek, odbiornik wyłączy się z programowania.

#### Wpisywanie do pamięci modułów transmisyjnych zdalne Przywoływanie

Jeśli któryś z modułów transmisyjnych został już wpisany do pamięci odbiornika to można przywoływać go zdalnie radiem (bez używania przycisku P na odbiorniku).

Postępować według poniższych wskazań:

- 1 Nacisnąć zakryty przycisk wywoławczy wpisanego już do pamięci modułu transmisyjnego.
- 2 Trzymać wciśnięty, przez 5sek, przycisk wpisanego do pamięci modułu transmisyjnego odpowiadającego kanałowi wyznaczonemu do zestawienia z nowym modułem transmisyjnym.
- 3 Trzymać wciśnięty, przez 5sek, przycisk nowego modułu transmisyjnego do zestawienia z wybranym kanałem, zob. punkt 2.
- 4 Odbiornik utrwała w pamięci wpisywane moduły transmisyjne i natychmiast wyłącza się z programowania.

#### Programowanie

Wpisywanie do pamięci modułów transmisyjnych i nastawianie układów poszczególnych kanałów wykonywane jest za pomocą przycisku "P" (zob. Rys.1/2). By przejść z jednej fazy programowania do następnej należy naciskać przycisk P z przerwami nie dłuższymi niż 3sek pomiędzy jednym naciśnięciem a drugim.

Po wybraniu odpowiedniej fazy, odczekać przez około 3/4sek, sygnalizujący LED wskaże wejście do programu (zob. kolumna "Czynności").

W Tabeli 1 wskazane są różne fazy programowania.

**TABELA 1**

Faza	LED	Funkcja	Czynności
0	Zgaszony	Bez funkcji	Stan normalny.
Wcisnąć przycisk			
1	Czerwony	Utrwalanie w pamięci 1-go kanału radiowego	Zaświeci się Czerwony LED, odczekać 3sek, LED zgaśnie i ponownie się zaświeci, naciśnięcie w przeciągu 5sek przycisk modułu transmisyjnego wybranego do zestawienia z kanałem 1.*
Naciśnięcie w ciągu 3sek przycisk P			
2	Zielony	Utrwalanie w pamięci 2-go kanału radiowego (tylko dla odbiorników dwukanałowych "RR.2")	Zaświeci się LED Zielony, odczekać 3sek, LED zgaśnie i ponownie się zaświeci, naciśnięcie w ciągu 5sek przycisk modułu transmisyjnego wybranego do zestawienia z kanałem 2.*
Naciśnięcie w ciągu 3sek przycisk P			
3	Pomarańczowy	Automatyczne wpisywanie do pamięci 1-go i 2-go kanału radiowego (tylko dla odbiorników dwukanałowych "RR.2")	Zaświeci się LED Pomarańczowy, odczekać 3sek, LED zgaśnie i ponownie się zaświeci, naciśnięcie w ciągu 5sek jakiegokolwiek przycisk modułu transmisyjnego. Przycisk 1 zostanie zestawiony z kanałem 1, przycisk 2 zostanie zestawiony z kanałem 2.*
Naciśnięcie w ciągu 3sek przycisk P			
4	Czerwony migający	Nastawianie czasów kanału 1	LED mignie szybko 5 razy. Naciskając przycisk P podczas tych 5-ciu mignięć przechodzi się do fazy następnej. Po 5-ciu szybkich mignięciach wchodzi się do menu Czasowy. Zob. Paragraf "Układy czasowe"
Naciśnięcie w ciągu 3sek przycisk P			
5	Zielony migający	Nastawianie czasów kanału 2 (tylko dla odbiorników dwukanałowych "RR.2")	LED mignie szybko 5 razy. Naciskając przycisk P podczas tych 5-ciu mignięć przechodzi się do fazy następnej. Po upływie 5-ciu szybkich mignięć wchodzi się do menu Czasowy. Zob. Paragraf "Układy czasow"
Naciśnięcie w ciągu 3sek przycisk P			
0	LED zgaszony	Bez funkcji	Stan normalny.

*\*Po naciśnięciu przycisku 1-go modułu transmisyjnego, odbiornik odczekuje przez 5sek na następny moduł transmisyjny do utrwalenia w pamięci. W ten sposób możliwe jest wpisywanie po kolei wszystkich modułów transmisyjnych do zestawienia z obranym kanałem. Po upływie 5sek oczekiwania odbiornik wyłącza się z fazy programowania. W przypadku wpisywania do pamięci w/g ustalonej sekwencji zaleca się chwilowe odłączenie anteny, w ten sposób ogranicza się zasięg odbiornika a tym samym możliwość odbierania zakłóceń.*

*Uwaga: Odbiornik, po wejściu do którejkolwiek z faz programowania, uniemożliwia przejścia do fazy następnej.*

*W przypadku gdy zamierza się zaprogramować więcej funkcji, należy odczekać na zakończenie dokonującego się programowania, sygnalizowanego zgaśnięciem światła LED, i dopiero przystąpić do nowego programowania.*

## Układ czasowy

Programowanie tej funkcji jest niezbędne tylko wówczas gdy zamierza się nastawić jeden z dwóch kanałów na układ czasowy (od 1sek do 10 min), lub na funkcjonowanie dwustabilne. Default nastawiony jest na układ impulsowy (1sek komutacji).

By nastawić układ czasowy należy wejść do fazy 4 (dla kanału 1) lub do fazy 5 (dla kanału 2) i odczekać do momentu wykonania 5 szybkich mignięć.

W ten sposób przechodzi się do okna dialogowego dla układu Czasowego, opisanego w poniższej tabeli 2.

**TABELA 2**

Faza	LED	Funkcja	Czynności
1	1 mignięcie szybkie	Nastawienie układu impulsowego	Jeśli przycisk P nie zostanie wciśnięty, to po 5sek zostanie przywrócone dla kanału default: Impulsowe (1sek komutacji).
Wcisnąć przycisk Pna co najmniej 2sek			
2	2 mignięcia szybkie	Wybieranie czasu Komutacji	Jeśli przycisk P nie zostanie wciśnięty, to po 5sek LED rozpocznie miganie z częstotliwością 1 światła na sekundę, w oczekiwaniu na wciśnięcie przycisku P. Ilość mignięć wykonanych przed wciśnięciem przycisku P decyduje o czasie komutacji, jak wykazuje tabela
Wcisnąć przycisk Pna co najmniej 2sek			
3	3 mignięcia szybkie	Nastawienie układu Dwustabilnego	Jeśli przycisk P nie zostanie wciśnięty, to po 5sek kanał zostanie nastawiony na układ Dwustabilny: do każdego impulsu przekaźnik elektryczny zmienia stan.
Wcisnąć przycisk Pna co najmniej 2sek			
4	Zgaszony	Bez funkcji	Stan normalny.

TABELA 3

Ilość Mignięć LED	Czas komutacji	Ilość Mignięć LED	Czas komutacji	Ilość Mignięć LED	Czas komutacji
1	1s	11	30s	21	1m
2	2s	12	60s	22	2m
3	3s	13	1,5m	23	3m
4	4s	14	2m	24	4m
5	5s	15	2,5m	25	5m
6	6s	16	3m	26	6m
7	7s	17	3,5m	27	7m
8	8s	18	4m	28	8m
9	9s	19	4,5m	29	9m
10	10s	20	5m	30	10m

### Całkowite opróżnianie pamięci

Wyłączyć odbiornik z sieci zasilania. Wcisnąć przycisk P. Podłączyć napięcie trzymając wciąż wciśnięty przycisk P na odbiorniku.

Zaświeci się czerwony LED, po 5sek rozpocznie on szybkie miganie z sekwencją kolorów zielony-czerwony, po czym należy zwolnić przycisk. Odczekać aż zgaśnie LED. W tym momencie pamięć jest już kompletnie opróżniona.

Dane techniczne	RR.1/2WBV - RR.1/2WIV
Częstotliwość	433,92 MHz
Zasilanie	21÷28 Vac 12÷28 Vdc
Zasięg	bez anteny 30m z anteną 100m
Kanały	1/2
Styk przekaźnika elektr.	1A/24Vdc
Temp. Działania	-20/+70°C
Pobór prądu podczas spoczynku	10 mA
Pobór prądu 1 ch lub 2 ch po pobudzeniu	42 mA
Pobór prądu 1 ch i 2 ch po pobudzeniu	66 mA







**BENINCA<sup>®</sup>**

**AUTOMATISMI BENINCÀ Srl**

Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Tel. 0444 751030 r.a. - Fax 0444 759728

---